選載 喜馬拉雅山麓三國

最近，印度通過修改憲法，把錫金劃爲印度一個邦，對此，尼泊爾報紙評論說：印度「把喜馬拉雅山當作它的北部邊境了」。這是因爲錫金位於喜馬拉雅山下，與尼泊爾和不丹也在喜馬拉雅山麓，這也國也就心像錫金一樣被兼併。

錫金，位於喜馬拉雅山麓，是個內陸國家，北鄰中國，東接不丹，南與印度接壤，西與尼泊爾毗鄰，面積七千一百平方公里。人口約十九萬，大多數係居於錫金的尼泊爾人。民族有尼泊爾族、錫金族、藏族血統）和雪布查族，居民多信喇嘛教，首都甘托克，在十九世紀時，錫金是英國屬地，印度獨立後，英國英國衣鉢，規定錫金爲印度的「保護國」，在錫金駐軍和派出「錫金首席行政官」，今年初，印度代庖爲錫金炮製一部「新憲法」，使錫金「可以參加印度的政治機構」。現在印度又在本國憲法修正案中規定錫金爲印度的一個「聯繫邦」。

不丹也是位於喜馬拉雅山麓，東、西、北三面和中國西藏相連，南面是印度，西南端與錫金接壤，面積四萬六千平方公里。人口約一百一十萬，不丹族約佔百分之八十，其餘爲尼泊爾族，首都廷布，十八世紀中葉，不丹已受英國統治，一九一〇年英國規定不丹對外關係接受英國「指導」。印度獨立後，繼承英國在不丹的「宗主國」地位，到了一九六一年一月，前不丹國王吉格梅，多爾吉。旺楚克表示，「不丹是一個獨立自主的國家，有權處理自己的外交事務」。一九七一年九月，不丹加入聯合國。並實行若干自主外交活動，今年六月，不丹還發行自己的貨幣。

「上」

題印雪臨石門頌 集字聯册

劉草衣

以吾作書例君書　無補飢寒計亦疏
癖倘見譏還自者　珍斯不閱示襄如
吉人心力曾消此　孤旅情懷却付諸
點綴何妨爲墨惜　黃庭多寫恰宜初

附言：本欄前載草衣折梅詩第一句「悶敢為菲豈與春」之悶字，疑是閟字之誤，閟爲隱義，凡事物隱而不發者謂之秘。此句直釋爲：閟改花蕾，遲而未放，蓋「寒心未肯隨春態」也。斯親與起句「底須開」及四句「未花」語意綰合。若另作解說，可如下義：閟收芳菲豈因春乎？此乃本無可疑而反詰之詞，爲加重語勢，故用豈字，豈爲春即是爲春，顧待得花開，又憂花落，既見春來，又愁春去，曷若折之於未花時耶？此是作者當時因春而惜花之心情，且與「未花能惜更何人」句相呼應，如此詮釋，當合邏輯。

盤文蔚

雲★高★華★埠
生隆棧炮竹大發行

最新辦到 中西炮竹 即日登市
慶祝十月卅一號兒童「鬼皇節」
總代理香港廣萬隆炮竹廠 ▲七彩什炮 ▲閃電花炮
總代理英國標準大炮竹廠
總代理美國勤市大砲竹廠 ▲萬響烟花 ▲五彩吐珠 ▲九子連環 ▲天女散花
總代理加拿大諾賓面具廠
最新兒童應節化粧品　各式面具　袍服　應有盡有
對於加聯邦政府最近修改爆炸品條例之事宜，乃完全禁止發行及零售中國炮竹，但仍准許出售各種各類烟花品，不過規定買者要十八歲以上，敬請各界注意。
（目錄印備，函索即奉）
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278

交通銀行
香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
（總管理處設在北京）
經營一切銀行業務
代辦
北京中國銀行人民幣存欵
港幣折算　在港收付　半年付息　還妥可靠
附設：華僑服務部
香港分行：德輔道中3號A 電話：H-259261 - H-259267
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

本報宜僱男工一名
每日由正午十式時至下午式時工作
如意者請到本報經理部洽商。

宜經驗西廚
本館位於5975 Kingsway 定期於十月一日開張營業　欲知詳情。電話
John 437-6416 or Don Mah 689-1585

中西餐館生意出賣
地址279 Bernard Ave., Kelowna, B.C.
電話 762-3540

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備　四季鮮花　盆栽樹木　新型設計　結婚花球　花籃衿花　花圈花籠　僑胞光顧　無任歡迎

宜送餐兩名
下午四時後面議。3280 Cambie St.

林氏無線電行
政府文憑，名廠訓練，精工修理及代售
彩色黑白電視機
立體聲原子粒收音機
電話：三二七・四〇五九

宏海
電話 二五四・〇一三二
精工釘瓦面補漏
承接裝修油漆
修理陽台水澗

黃龍驤書法社
810 HAWKS AVE., VANCOUVER, B.C., V6A 3J4
電話 253-1877
工精價廉
中英招牌字
商標金字
窗簾題詞
聯語碑帖
區域代印
匾額詩章
各類刷
精寫棕櫚各體

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
喜士定東街二五四號 TEL: 684-4732
招登跟幕 登片廣告
反大 價格特平
映放半時七晚每：間時映放（空氣調節）
逢星期六、日、及公假期加映二時半日場
今天隆重獻映
邵氏繼七十二家房客又一巨獻新風格新題材強烈寫實意味反映現代社會一切事物尖銳諷刺狂笑劇
香港七十三
影視紅星百位聯合主演
全部粵語對白 贈券停用
演主蒂樂「夢樓紅」映加塲同
下期獻映邵氏出品
激烈古裝皇牌巨片
亞洲影后李菁雄趙
武俠奇情打鬥「伏埋」演主銜頭
烈羅思施「牢天洒血」映加塲同

CHOW TAN 周燦新
代理 MANNING REALTY LTD., 10568-109 STREET EDMONTON, ALTA.
凡屬商務實業，工藝投資等項，在點問題或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四貳五・〇九貳〇
住宅電話：四五四・〇八八〇

大唐番餐館生意出售
位於本埠邊交通要道，座位二百餘個，有大型泊車場，設備俱全，裝璜富麗，有酒牌，每年生意十餘萬，長批，售價十七萬五千，有意者請電話：貳七四、六七八三 與張君接洽。

宜男女企檯數名
Vanderhoof 埠，夫婦更佳，包住食，工金從優，如意者電話 567-4235
（Collect Call）Glens Motor Hotel

土庫裝修內外油漆
鋼窗及大小工程。電話四三七—九二六一。周倫

專門裝置噴水機構
本公司經市府批准專門裝置噴水機構，以符合市府及燕梳公司法例，工作精良快捷妥當，欲即估價。電話 939-0968
Kal Sprinkler Co., Ltd., 440 Ailsa, Port Moody, B.C. V3H 1A1

鏞記飯店
YUNG KEE RESTAURANT LTD
255 East Pender Street
Vancouver, B.C. Phone 689-9611
中午茶点 大宴小酌 豐儉隨意
營業時間：
星期一至三 上午十一時至下午十時
星期五、六、上午十時至十二時
星期日 上午十時至下午十時
每逢星期四 休假一天

因旅行住屋減價自賣
年半新大屋三睡房，三副浴室，酒巴娛樂廳、客廳、殮室皆配備新式窗簾紗，樓下有兩房未鋪地毯，面對高爾夫球場，風景幽雅。午后十二時半後電話 貳九八・八四〇〇

有經驗承接搬運工作
價錢適宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

劉富
承接裝修
油漆 土木工程
電話253-6544

加拿大首撰人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險 扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

CANADA TRUST
買賣房屋 工商樓宇 公寓大廈 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

湯天豪
HOWE TONG
▲商業地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位Burnaby大街，現在年收益約一萬式千元，開價十萬九，樂過買住宅地，抵買
▼旺區大街磚商業樓，二層高，有停車場，地總面積超過壹萬平方呎，最好經營茶樓，夜總會，或戲院　行行皆適合　開價卅二萬。
▼飲平價館割愛出售，近唐人埠，總面積約三千平方呎　如改裝可容納二百人，僅開價一千五百元，租金廉，批約長，機會不多　諒先到先得。
▼階磚商業樓，地面寬一百零四尺，可分六間舖位C-3 Zoning即可建一百式十尺高，近Kingsway非常有前途　開價十六萬九千元。
▼溫哥華Downtown商業樓地寬200×170尺，萬四千平方尺，隣能夠隔屋，最好建大寫字樓或大酒店。
▼入息大屋位柏文區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一叁〇尺　可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀明，最好的住宅投資。
▼尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問亞兔費替僑胞估價買屋

黃堃俠公證人旅行社
GUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4 B.C.
辦公：684-0938
代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜窃等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付欵專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敢誇全加獨特
斤兩味道　招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬禮
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953

業銀託信兆億
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
為善最樂
本年度的聯合公益金籌欵運動又開始了，本行敦請各界善長仁翁，商行寶號以助人爲快樂之本的精神慷慨解囊，多多捐助。捐欵可由即日起在辦公時間交由敝行代收。
業務時間：由星期一至星期四 每日上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新　副經理：何國賢